

Aruba Esso News

VOL. 20, No. 10

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

May 9, 1959

Awacero Pisá Di 2.92 Duim A Stop Secura

Durante e oranan di madruga di Dialuina, Mei 4, a cai mas awa den refinaria cu den e promer cuatro luna di 1959 hunto! En efecto, e 2.92 duim di yobida tabata casi dos vez mas hopi cu e 1.54 duim cu a worte registrá durante henter Januari, Februari, Maart y April.

Un nubia solida di awa a dal e isla pa mas of menos 2:30 di madruga y a keda basha pa como dos ora largo. E awacero despues a termina den un stof di lluvia te en salida di solo.

Awacero no a cai asina duro ariba refinaria y Seroe Colorado desde Mei 1951. Den un periodo di cuatro ora e mainta di Mei 17, 1951, un total di 5.35 duim a worte registrá. Yobida pa henter e luna tabata 5.69 duim. Di segunda yobida pisá pa luna di Mei tabata na 1944 tempo cu un total di 5.50 duim a worte registrá.

E awanan mas pisá na Aruba a cai na October 1954. Sigui ariba e horcan Hazel a bini awacero cu a basha 7.87 duim di awa den vecindario di Oranjestad den un periodo di 24 ora Oct. 11. Na Lago 4.57 duim di awa a worte registrá den un periodo di ocho dia cuminzando Oct. 7.

E luna mas muhá na Lago tabata November 1955 tempo cu un total di 14.66 duim a cai den refinaria.

Deadline Nears For Renewing Lago Scholarship

There is still time for students to submit applications to renew Lago scholarships for the 1959-1960 school year. Deadline date is next Friday, May 15. Application deadline is June 15 for applying for new awards.

An applicant must be accepted in an accredited school before any Lago Scholarship Foundation grant can be made. An applicant must submit to the foundation copies of his or her grades made during the last school year plus the completed application form.

Application forms are available at the Administration Building office of L. D. Dittle, secretary of the Board of Administration, Lago Scholarship Foundation, Industrial Relations Department. All correspondence relating to the scholarship program should be addressed to Mr. Dittle.

Croes Promoted In TSD-Labs

Roman Croes, TSD-Laboratories, has been promoted to group head C in the Knock Laboratory. He assumed his new duties May 1. Mr. Croes joined Lago Nov. 21, 1932, as a messenger boy in the Marine Office. He transferred to TSD-Laboratories in March, 1935 as a junior laborer. In 1936 he was promoted to tester C followed by subsequent boosts to tester A, junior chemist and knock tester.

Mr. Croes was named a senior knock tester in July, 1951, the position he held prior to his recent promotion. During his entire 26 years with the company he has had no break in service.



R. Croes



AT SPECIAL ceremonies held April 26, Dr. M. J. Boekhondt, second from right, was installed as assistant Diocese commissioner of Scouts in Aruba by Dr. P. F. M. Srockel, fourth from right, Diocese commissioner of Scouts of the Roman Catholic Youth Movement, Netherlands Antilles. The proceedings were blessed by Rev. J. Van der Seys, far left. DURANTE CEREMONIANAN special teni April 26, Dr. M. J. Boekhondt, segunda banda drechi, a worte instalá como Assistant Diocesan Commissaris di Padvindernan na Aruba door di P. F. M. Srockel, di cuatro banda drechi, Diocesan Commissaris di Padvinderij di R. K. Jengdbeweging den Antillas Holandes. E procedimentonan a worte bendicioná door di Rev. J. van der Seys, leuw banda drechi.

Sesionnan Informativo Ta Cuminza pa Supervisornan

Mas of menos 775 supervisor lo atende di cinco sesionnan anual informativo di directiva cu lo worte teni Mei 11, 12 y 13 den Esso Club Theater. E sesionnan di mainta, fiyah for di 8 a.m. te merdia, lo worte duplicá tur dia asina cu supervisornan por atende den gruponan partí igualmente. Oradornan pa e sesionnan di cuatro ora lo inclui miembran di comité ejecutivo y man-

Durante e sesionnan di anja pasá, un ponencia a worte presentá toante plannan pa mehora eficiencia y cu a munstra ariba e forza di competicion den refinieran y e necesidad pa mehora y desaroya constantemente. Supervisornan cu a atende e programa di 1957 a tende Sr. Murray entrega e discurso principal cual tabata trata cu seguridad di trabao.

Heavy Cloudburst Of 2.92 Inches Ends Dry Spell

During the early hours of Monday, May 4, more rain fell in the refinery area than the first four months of 1959 put together! In fact, the 2.92 inch downpour was nearly twice as much as the 1.54 inches recorded in all of January, February, March and April.

A solid sheet of water hit the island at approximately 2:30 a.m. and continued to drench the area for nearly two hours. The cloudburst spent itself in a drizzle that continued till sunup.

Not since May, 1951 had rain fallen so heavily in the refinery and Seroe Colorado area. In a four-hour period the morning of May 17, 1951, a total of 5.35 inches were recorded. Rainfall for the entire month was 5.69 inches. Second heaviest May rains were in 1944 when a total of 5.50 inches were gauged.

Aruba's most devastating rains flooded the island in October, 1954. Hard on the heels of Hurricane Hazel came cloudbursts that piled up 7.87 inches of rain in the Oranjestad area during a 24-hour period Oct. 11. Lago had 4.57 inches of rainfall recorded in an eight-day period of showers that commenced Oct. 7.

The worst month-long soaking came in November, 1955 when a total of 14.66 inches fell in the Lago refinery area.

Management Information Sessions To Start May 11

Programs Will Be Held Three Mornings for 775 Supervisors

Approximately 775 Lago supervisors will attend the fifth annual Management Information Sessions to be held May 11, 12 and 13 in the Esso Club Theater. The morning sessions, scheduled from 8 a.m. until noon, will be duplicated each day so that supervisors may attend in equally divided groups. Speakers for the four-hour sessions will include members of Lago's executive committee and management staff.

Executive Vice-President F. E. Griffin will start each session with an introduction and general comments followed by a paper on worldwide refining developments presented by General Manager W. A. Murray. President O. Mingus will then comment on three important subjects—United States mandatory controls on oil imports, Venezuelan tax law changes and the European common market.

Following a coffee break, the supervisors will hear a report by F. C. Donovan, superintendent of Service & Staff Departments, who will cover the supervisory training questionnaire and employee relations developments. Next speaker on the agenda will be M. E. Fisk, eastern division superintendent in the Process Department, who will present a report on Lago Operations Review-1958 and Lago Operations Forecast-1959. General Superintendent F. W. Switzer will outline his status report on refinery improvements followed by C. B. Garber, who will present a financial report on 1958 operations.

An explanation of the processing arrangement for Bahia crude will be offered to the supervisory group by Mr. Griffin, who will also close the sessions with a summary report.

The Management Information Sessions were inaugurated in 1955 when more than 500 supervisors attended one of the three-day morning programs. That year, the group heard Mr. Griffin give a tentative forecast of Lago's operations plus an explanation of the company's cost control program as presented by H. Chippendale, Process Department superintendent.

In last year's sessions, a paper was presented on plans for efficiency improvement which pointed out the keenness of refinery competition.

tion and the necessity to constantly improve and develop equipment. Supervisors who attended the 1957 program heard Mr. Murray give the keynote address which dealt with job security. A. T. Rynalski, refining coordinator from New York, presented a special report.

Concurso pa Escoge Retrato pa Calendar Tin Hopi Animacion

Desde cu a sali e anuncio cu e anja aki atrobe Lago lo selecta retrato pa su calendar pa 1960 for di entre fotografianan entre su empleadonan, tin un cantidad di movimiento den skina di fotografianan. Obranan di color haci anja pasá ta worte repasá door di nan donjonan, otro ta sacando retrato afor, otro ta plan y waak. Kiko ta di bo? Si bo tin un camera, un wovo pa belleza cu ta berdaderamente representativo di Aruba, busca un poco film di color y saca algun retrato cu ta pas cu e calendar anual di Lago.

E concurso ta habri pa tur empleado y anuitante. Anja pasá, Public Relations Department a recibi 771 slides for di cual a worte escogi 12 di e mejor di e sobresaliente retratetonan pa dorna calendar di Lago. Cada fotografista di un retrato escogido lo gana Fls. 100, y esey ta ademas di inclusion di e retrato den e calendar. Tin tempo ainda. E concurso no ta cerra sino te Jnni 20. Pero no warda mucho largo. Tempo ta pasa liher ora bo ta warda e dia oportuno y e tempo y e ocasion y e obheto — tur promer cu bo cuminza traha cu ne. Pesey, cuminza awor. Manda bo transparencianan di color aden.

Si bo tin eualquier pregunta, yama 2917. Unda cu ta posible asistencia lo worte duná.



NAMED AN Eagle Scout at ceremonies April 15 was Steven Opdyke, son of J. B. Opdyke, TSD. On Steven's right is Edward Gruenberg, an Eagle Scout. On his left is his brother Pieter, also an Eagle Scout, and his parents. Presenting the award is A. Sanford of the American Legion. NOMBRA COMO un Eagle Scout durante ceremonianan April 15 tabata Steven Opdyke, yin di J. B. Opdyke, TSD. Na banda drechi di Steven ta Edward Gruenberg, y su mayornan. Presentando e premio ta Alan Sanford di American Legion.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Orikker N.V., Neth. Ant.



THIS COULD BE YOU

GRIM REMINDER of Aruba's worst traffic accident this year is perched atop a pedestal near the Balashi water plant. Two men lost their lives when this sedan struck a utility pole at a high speed.

UN RECUERDO triste di e mas severo degracia di trafico e anja aki ta sinta ariba un pedestal canto di plania di awa na Balashi. Dos homber a perde nan bida ora e sedan aki a dal contra un palo di luz na un velocidad masba balto.

Think About It... It Could Be You

In most instances figures, statistics, percentages and, in general, all forms of numbers make dull reading. Usually, the numbers are so overwhelming their significance is lost on the majority of people untrained in the science of mathematics. But every once in a while a figure pops up that, because of its startling nature, impresses and is easily understood. One such number came through the other day.

It was the number four. It was the count of dead in Aruba traffic accidents for the first three months of 1959.

Little practice or understanding of statistics is needed to appreciate the full impact of four dead — needlessly killed in traffic accidents on a quiet little island with no more than 100 miles of asphalt-topped roads and 90 miles of gravel roads. To multiply the four dead for the remaining three quarters of 1959 produces the number 16. It could be that 16 people — possibly husbands, brothers, sisters, mothers, fathers, sons or daughters — will be killed this year. Sounds rather astounding, doesn't it? It becomes even more so when you stop for a moment and think of the island that is your home. It is small, quiet, easy-going and delightfully sun-drenched. The pace is pleasantly moderate.

Yet, cars lurch and sway at high speeds racing down Aruba's roads. Tires squeal as vehicles scream around corners. Dust flies as wheels scrape sides of roads while passing. Where is everyone rushing to? Death? Could be, it was for four during the first three months of 1959.

Near the water plant is a pedestal. Mounted on the pedestal is a mashed car. Two of the year's four dead were killed in that automobile. The sign below the crumpled frame reads: This could be you.

Think about it, because it could be you.

Pensa Un Rato... Por Tabata Bo

Den mayoria caso cifra, estadistica, porcentaje y, en general, tur sorto di numbernan no ta interesante pa leza. Generalmente e numbernan ta asina fastioso cu nan significancia ta bai perdi pa mayoria hende cu no ta entrená den matematica. Pero de vez en cuando ta sali un cifra cu, pa motibo di su naturaleza, ta haci impresion y ta worde comprendi facilmente. Un tal cifra a presenta su mes poco dia pasá.

Tabata e cifra cuatro. Tabata e conteo di e cantidad di morto den desgracianan di trafico durante e promer tres luna di 1959 na Aruba.

No tin mestier di mucho practico of comprendimento di estadistica pa aprecia e completo impacto di cuatro morto — matá innecesariamente den desgracianan di trafico ariba un isla chikito cu no mas cu 100 mila di camina asfaltá y 90 mila di camina di terra. Multiplica e cuatro morto pa e restante tres cuartal di e anja y bo ta yega na 16. Anto por ta cu 16 hende — posible esposo, rumán, mama, tata of yiu — lo muri e anja aki. Ta zona poco duro? Esaki ta bira peor ainda ora bo para un momento y pensa di e isla cu ta bo eas. E ta un isla chikito, trankil y keto, banjá den un maravilloso solo. E paso di bida ta agradablemente moderá.

Y toch, autonan ta cruza na velocidad halto ariba carreteranan di Aruba. Tires ta grita segun e vehiculonan ta dobla skin. Stof ta bula ora wielnan cai for di camino ora autonan ta pasa. Ta unda tur hende ta bai cu tanto apuro asina? Nan ta corre contra morto? Podiser, cuato a topa e destino aki den promer tres luna di 1959.

Cerca di planta di awa tin un pedestal. Montá ariba e pedestal ta un auto kibrá na werki. Dos di e cuatro morto pa e anja a socede den e auto aki. E borchí bao di e resto di e auto ta bisa: Esaki por tabata bo.

Pensa un rato, pasobra por tabata bo!

Felix E. West, Charles Hanna Ta Retira Mei 1

Un carpenter B den General Services-Crafts, Felix E. West, y un pipefitter A den Mechanical-Pipe, Charles E. Hanna, a bira pensionista Mei 1. Sr. West tabatin mas cu 21 anja di servicio na Lago tempo cu el a retira y Sr. Hanna tabatin casi 28 anja di servicio.

Sr. West a cuminza cu Esso Transportation Company Nov. 29, 1931 como nabegante. Na November 1937 el a transferi pa Mechanical-Carpenter como un carpenter C. El a worde promovi pa carpenter B na Mei 1942. Sr. West a transferi pa General Services-Crafts na Augustus 1944. El a nace na Trinidad y tin idea di regresa aki.

Sr. Hanna a bira un empleado di Lago Jan. 6, 1930. El a cuminza como laborer den Mechanical-Pipe. Na Mei 1936 el a worde promovi pa pipefitter C sigui pa un promocion pa pipefitter B na December di e anja aki. Sr. Hanna a worde promovi pa pipefitter A na Juny 1945. Henter su servicio na Lago tabata den pipe craft. Sr. Hanna tin intencion di pasa su pension na St. Maarten, unda el a nace.

Service Watches Presented to 13

At a special Reception Center ceremony May 6, service watches were presented to 13 employees for having reached the quarter-century service mark. The gold commemorative watches were presented to the men by F. C. Donovan, superintendent of Service & Staff Departments, who congratulated the long-service employees for the contributions they have made to Lago over the years.

Eight Mechanical Department employees were among the 13 to receive service watches. They were: T. F. Tromp, welding; F. Feliciana, welding; H. E. Bryson, Storehouse; H. V. Croes, pipe; M. G. Richardson, carpenter; E. Henriquez, paint; L. R. Bislip, machinist, and J. A. Gordon, instrument. From the Process Department were F. Kock, C&LE, and N. C. Winklaar, Cracking. Three General Services Department employees presented with watches were T. Blanco, Dining Hall; G. A. Rogers, Esso Club, and F. J. Legenhausen, crafts.

Service watches have now been presented to 691 employees since the inception of the award program.

Jasinto Donata

Jasinto Donata, pipefitter helper A den Mechanical-Pipe, a muri April 27 na Lago Hospital despues di un corto enfermedad. El tabatin 56 anja di edad. Sr. Donata a laga atras su esposo y nuebe yiu. E defunto tabatin mas cu 30 anja di servicio na Lago na inomento di su morto.



TWO LAGO High School students were delegates to the Crossroads Boys' State at Panama during Easter weekend. Left to right are Gene Taylor and his son Warren, who was governor of Boys' State last year; American Legion Commander A. T. Willis, Steven Ballard, the second delegate, and his father Lou Ballard. The Legion sponsored the two youths.

DOS STUDIANTE di Lago High School tabata delegado na Crossroads Boys' State na Panama during e fin di siman di Pasen Grandi. Di robez pa drechi ta Gene Taylor y su yiu Warren, kende tabata gobernador di Boys' State anja pasá; Comandante di American Legion A. T. Willis, Steven Ballard, e segunda delegado, y su yiu Lou Ballard. American Legion a auspiciavaje di e dos bobennan.

February Coin Your Ideas Total Fls. 1895

A total of Fls. 1895 was paid for 54 adopted suggestions by the Coin Your Ideas committee in February. Top award winner was C. R. Peters, Mechanical - Storehouse, who received Fls. 275 for his idea to combine Storehouse stock and cargo deliveries into one delivery. The adoption of this suggestion has resulted in a labor saving. Other February CYI winners were:

Accounting	D. B. A. Richardson	Fls. 20
C. R. Harnis	H. E. Gonzalez	Fls. 20
L. A. Echteld	J. Evariste	Fls. 20
S. Tromp	W. T. Duzon	Fls. 20
General Services	L. A. Peterson	Fls. 20
G. Richardson	L. E. de Cuba	Fls. 20
S. Ollivierre	C. L. Batson	Fls. 20
G. Richardson	D. B. Richardson	Fls. 20
E. G. Wanga	Electrical	
Industrial Relations	F. H. Croes	Fls. 25
A. D. Sjaw-A-Kian	E. O. Hunte	Fls. 25
J. ten H. de Lange	J. H. Leynsner	Fls. 25
Lago Police	F. W. Edwards	Fls. 20
W. Wheatley	Instrument	
Marine	J. A. Maddicks	Fls. 20
H. R. Narain	S. J. Giel	Fls. 20
Mechanical	Macbinist	
Storehouse	V. A. Clarke	Fls. 60
C. R. Peters	P-Util-No. 1 PH. Reverse 3rd stage outlet to 4th stage inlet on lines of the cooling coil.	
Mech.-A&S. Combine storehouse stock and cargo deliveries in one.	V. A. Clarke	Fls. 50
R. Vrolijk	Mech.-C&Z. Remove lubricator on No. 1 four stage air compressor at the Oxygen Plant.	
Mech.-A&S. Remove one of the two battery charger from the new extension to section D.	N. Kock	Fls. 20
Admin.	G. I. Brown	Fls. 20
L. R. Wever	Leadburner	
N. O. Lee	J. van Lobbrecht	Fls. 30
M. James	Metal Trades	
J. N. Baptiste	M. Geerman	Fls. 25
T. Solognac	Yard	
	W. Kirkwood	Fls. 30
	C. R. Yeung	Fls. 20
Medical	Mrs. E. Lo-A-Njoe	Fls. 30
	Mrs. V. Evariste	Fls. 20
Process	Cracking	
E. L. de Kort	E. P. Trimon	Fls. 30
	S. B. Francis	Fls. 25
LOF		
E. E. T. Kam Jet	E. E. T. Kam Jet	Fls. 30
A. Daniel	A. Daniel	Fls. 30
J. A. Illidge	J. A. Illidge	Fls. 30
H. V. Dosselink	H. V. Dosselink	Fls. 25
J. F. Werlenian	J. F. Werlenian	Fls. 20
Rec. & Ship.	Rec. & Ship.	
A. D. Semerel	A. D. Semerel	Fls. 35
Technical Service	Technical Service	
EIG	EIG	
V. Helder	V. Helder	Fls. 50
Mech.-C&Z.	Mech.-C&Z. Provide additional 110 volts outlets in battle field area.	
	Eng.	
J. Noguera	J. Noguera	Fls. 100
P-LOF.	P-LOF. Install new dry dye education probe.	
M. D. Smith	M. D. Smith	Fls. 35
	Lab No. 3	
H. A. Lopez	H. A. Lopez	Fls. 20



ARUBA WRESTLING fans saw the fair sex in action for the first time at recent matches. Ultimate winner Judy Glover from Kansas City appears to have complete control over Dot Dotson, who bails from Tampa, Florida. Judy won two falls out of three.

AFICIONADON DI lucha libre na Aruba a mira sexo femenina pa di promer vez den accion durante un actuacion reciente. E ganador final Judy Glover di Kansas City parcee tin completo control ariba Dot Dotson, di Tampa, Florida. Judy a gana dos caida for di entre tres.



RELAXING BEFORE the refinery tour are these five aged Noord residents. Left to right, are: A. Figaroa, L. Kelly, A. Semeleer, L. Croes and N. Semeleer.

REPOSANDO PROMER cu e paseo door di refinery ta e cinco anciano residentenan di Noord. Robez pa drechi ta : A. Figaroa, L. Kelly, A. Semeleer, L. Croes y N. Semeleer.



A CIGARELLO is still an enjoyment to Lena Tromp, left. Her traveling companion on the tour is Johana Figaroa.

UN CIGARILLO ainda ta un gozo pa Lena Tromp, robez. Su companjera ariba e paseo ta Johana Figaroa.



THE LADIES enjoy a brief description of Lago and its status in the Aruhan community. For many, the trip to Lago was their first and the farthest they had been from their homes. E DAMAS ta haya un descripción cortico di Lago y su papel den comunidad Arubano. Pa hopi, e bishita tabata di promer vez cu nan a bini Lago y di mas leuw cu nan a yega for di cas.



ISABELLA SEMELEER

A wealth of memories in 87 years.
Un riqueza di recuerdo den 87 anja.

Elder Citizens Tour Lago Group Is Unique

A unique tour group from Noord visited the refinery and Seroe Colorado April 14. The group's uniqueness lay in the fact that all 54 visitors were 70 years old or older. Honors for the eldest went to Isabella Semeleer—87 years of age and in excellent health! The trip was organized by Rev. B. Anink in connection with Lago's Public Relations Department and was sponsored by the Rotary Club of Aruba.

Among the elder Aruba residents who made the trip—it was the farthest from home that many had ever been—was Lago annuitant Augustin Figaroa, 73, who retired eight years ago from Mechanical-Yard. He now has three sons employed at Lago. Another guest, Leo Kelly, was one of the

(Continued on page 8)

Un grupo unico di distrito di Noord a bishita refineria y Seroe Colorado April 14. E grupo tabata unico en cuanto tur 54 bishitante tabata 70 anja of mas bieuw. Di mas bieuw tabata Isabella Semeleer — 87 anja di edad y den excelente salud! E bishita a worde organiza pa Rev. B. Anink en connexion cu Public Relations Department di Lago y a worde auspiciada door di Rotary Club di Aruba.

Entre e residentenan anciano di Aruba cu a haci e bishita — tabata di mas leuw cu hopi a yega di bai for di cas — tabata un pensionista di Lago, Augustin Figaroa, 73, kende a retira ocho anja pasá for di Mechanical-Yard. Awor el tin tres yiu emplea na Lago. Un otro bishitante, Leo Kelly, tabata

(Continua na pagina 8)



NOORD ELDERS file out of the Reception Center, above, to board the tour bus. A helping hand, below, is lent by Nurse Eleanora to one of the tour guests. Six ladies accompanied the elder citizens.

E ANCIONONAN di Noord ta sali for di Reception Center, ariba, pa borda e bus. Abao, Nurse Eleanora ta duna un di e bishitanten un man. Seis damas aacompanja e bishitanten di edad.



ALBERTO SEMELEER

Life begins at 70.
Bida ta cuminza na 70.



STELLA TROMP

The years have been kind.
E anjanan tabata bon.



ELIZA CHRISTIAANS

Prayers for the group's safety.
Reza pa seguridad di e grupo.



ANNA FRANCISCA FIGAROA

Time out for refreshments.
Ora di refresco.

Machine Shop Is Worth A Million...

It's Lago's 'Million-Dollar Shop'

They call it a "Million-Dollar Shop." That's the pet phrase shop men usually toss at newcomers or visitors on tour. Though this phrase actually refers to capital investment—total cost of all the shop's 70 machine tools—it can well be tagged to other facets of this important Mechanical Department section.

For one thing, they've got a million-dollar safety record, though it's doubtful that any amount of money could compensate for a ten-year period in which no disabling injuries have occurred. Since the late Forties, not one Machine Shop employee has incurred an on-the-job disabling injury.

And it's hard to place a value on the 24-hour-a-day reliability of refinery equipment which is kept in A-1 condition through the shop's top-notch workmanship and preventive maintenance program. Dependability of production machinery could well be worth several millions of dollars in over-all refinery operations.

Even that pet phrase, "Million-Dollar Shop," can be misleading. Actually, it would take at least \$2,000,000 in U.S. currency to replace all Machine Shop equipment. Machine tool prices have kept pace with inflation.

Like most machine shops everywhere, Lago's installation is a confusing maze to most visitors. A babble of high-pitched sounds plays havoc with the untrained ear. Diamond-hard cutting tools tear metal from metal with better than hair-size accuracy. Drill bits set up almost unhearable frequencies as they bite through harder-than-steel alloys. Cutting oils cool down red-hot milling cutters to produce an almost-sweet odor, familiar to machinists everywhere. These drilling, cutting, grinding operations are as precise and calculated as engineers and operators can make them. Tolerances can be held to .0005 of an inch—less than one-third the thickness of a human hair.

It takes highly skilled operators and precise equipment to meet

(Continued on page 7)



FIELD MACHINISTS, though not Machine Shop employees, strip down pumps in the shop for repairs. Left, is A. Butts and T. Ponson, right.

FIELD MACHINISTS, maske nan no ta empleado di Machine Shop, ta desarme pomp den shop pa worde drechá. Robez ta A. Butts y T. Ponson, banda drechi.



WITH A pistol-grip electric drill, B. Tromp, tradesman B, drills holes for set screws in an expansion joint. CU UN drill electrico di man, B. Tromp, tradesman B, ta drill buraco pa schroef den un expansion joint.



CHIEF INSPECTOR J. M. Bislick gauges an impeller ring from a centrifugal pump. He has 29 years of service.

CHIEF INSPECTOR J. M. Bislick ta gauge un impeller ring for di un centrifugal pump. El tin 29 anja di servicio.



VARIETY OF Machine Shop tasks includes babbiting as performed here by H. Kelly, left, and S. de Cuba. Babbiting serves as a wiper ring for Edeleanu Plant compressor piston.

E VARIEDAD di trabaonan den Machine Shop ta inclui "babbiting" cu cual H. Kelly, robez, y S. de Cuba ta trahando aki. Babbiting ta sirbi como un wiper ring pa piston di compressor pa Edeleanu Plant.



SKILLED OPERATOR R. Lo-A-Njoe, tradesman A, carefully mills a yoke-shaped piece on his horizontal milling machine. He must hold tolerances of .0005 of an inch.

OPERADOR CUALIFICA R. Lo-A-Njoe, tradesman A, cuidadosamente ta sljip un pieza den forma di un yugo ariba su mashien horizontal di sljip. El mester observa tolerancia di .0005 di un inch.



THIS IS the general Machine Shop area looking East the General Shops. Over 24,000 square feet of floor space are needed to house the shop's 70 machine tools which vary from giant lathes to small drill presses.



WITH ONE of the shop's many overhead cranes, W. helper A, loads furnace tubes on an engine lathe. W. recently received his 20-year emblem.

CU UN di e hopi overhead cranes di e shop, W. Arndt-A, ta carga tube di forna ariba un engine lathe. Recien Sr. Arndt a recibi su emblema pa 20 anja di serv.



DRILLING COVER of a water strainer for the power N. Panneflek. The machine tool is a Carlton push-button automatic drill press.

N. PANNEFLEK ta drill tapadera di un water strainer. E maquina cu el ta usa ta un Carlton push-button automatic drill press.

Machine Shop Ta Vale Un Milion 'Million-Dollar Shop' di Lago

Nan ta yamele "Million-Dollar Shop." Esaki ta e nomber favorito cu hendenan di e shop aki ta benta novato of bishitantan cu ne. Maskc e frase aki ta referi na inverticion di capital — costo total di e 70 mashiennan den e shop — e nomber aki por referi tambe na otro faceta di e importante seccion aki di Mechanical Department.

Pa un cos, nan tin un record di seguridad cu vale un milion, maskc ta dudosu cu un suma di placa lo por compensa pa un periodo di diez anja den cual no a socede ningun desgracia cu perdida di tempo. Desde conclusion di anjanan 40, ningun empleado di Machine Shop a sostene un desgracia na trabao cu a resulta del perdedimento di tempo.

Y ta duro pa pone un valor ariba e confianza di 24 ora pa dia di piezanan den refineria cu ta worde manteni den altissimo condicion pa medio diabilidad di e trahadornan den e shop y e programa preventivo di mantenencion. Confianza ariba mashiennan den produccion por bien tin varios milion di valor den e operacionnan di refineria.

Hasta e nomber favorito, "Million-Dollar-Shop," por duna malcomprendimento. En efecto, tin mester di a lo menos \$2,000,000 Americano pa reemplaza tur e mashiennan den Machine Shop. Prijsnan di e mashiennan aki ta tene paso cu e inflacion.

Mescos cu tur otro machine shops na otro lugarnan, e instalacion di Lago ta un labyrintho confuso pa mayoria bishitantan. Un desorden di otro mundo ta baha ariba e horeca cu no ta costumbrá. Hermentnan di corta, duro manera diamante, ta separa metal for di metal cu fineza di cabei. Punto di drill ta draai na velocidad casi inimaginable drentando alynan mas duro cu staal. Azeta di corta ta fria milling cutters corrá di cayente pa produci un holor casi dushi, familiar na machinists tur camina. E trabaonan aki di drill, corta, slijp ta mes preciso y calculá

(Continua na pagina 8)



THE DELICATE job of turning down a shaft on the 10-inch engine lathe to tolerances of .0005 of an inch is performed by E. Beyde, tradesman B.

E TRABAO delicado di pasa un shaft ariba e engine lathe di 10 inch te tolerancia di .0005 di un inch ta worde haci door di E. Beyde, tradesman B.



KI TA un vista general di Machine Shop si hende k pariba den e General Shops. Tin mester di mas cu 00 pia cuadrá di espacio di vloer pa acomoda e mas cu 70 mashiennan di e shop.



THIS IS the Machine Shop's Safety Valve section. Lapping valve seats on the special lapping block, left to right, are J. Schore and O. Berg, both tradesman B, and H. Dania, helper A.

ESAKI TA e seccion di Safety Valve di Machine Shop. Drechando sienta di valve ariba un blokki special, di robez pa drechi, ta J. Schore y O. Berg, tur dos tradesmen B, y H. Dania, helper A.



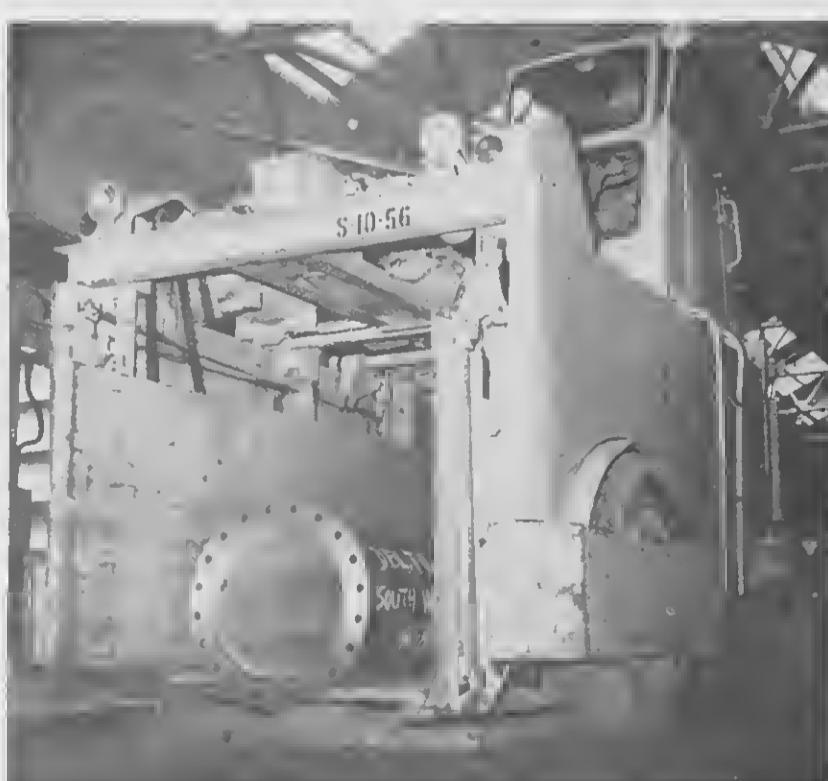
A WORK meeting is held every morning to plan future jobs and discuss past operations. Left to right, are: E. L. Wilkins, general foreman; E. A. Gumbs, shop foreman; M. M. Massey, shop zone foreman, and G. A. Anderson, field zone foreman.

UN REUNION ta worde teni tur mainta pa gla nea trabaonan futuro y discuti esnan pasado. Robez pa drechi ta: E. L. Wilkins, general foreman; E. A. Gumbs, shop foreman; M. M. Massey, shop zone foreman, y G. A. Anderson, field zone foreman.



AN AWESOME sight in the Machine Shop is this giant engine lathe which can handle work pieces up to six and one-half feet in diameter. It is used principally to turn down powerhouse turbine rotors. Operator is I. Lampe.

UN VISTA impresionante den Machine Shop ta e gigante lathe aki cu por traha cu piezanan te seis y mitar pia den diametro. E ta worde usá principalmente pa rotornan di e turbinanan di powerhouse. Operador ta I. Lampe.



A FINISHED piece of flanged pipe is moved from the Machine Shop to a field location. The Machine Shop had cut pipe, which is cement lined, to length, chased threads for flange. Another operation performed was drilling holes in flange for bolting pipe sections.

UN PIEZA terminá di flanged pipe ta worde movi for di Machine Shop pa un lugar den field. Machine Shop a corta tubo, cu ta linja cu cement, segun tamanjo y a traha draad pa flange.

Page
Missing

or

Unavailable

Gauge Crude Tanks Automatically

Tanks Go Electronic



CABLES FROM crude tanks in system are tied into cables from receivers by Clinton Lynch, electrician helper A.

CABLENAN FOR di tankinan den e sistema ta worde mara na cablenan for di receptornan door di Clinton Lynch.

Crude Tanks Ta Bira Electronico

Un projecto pa arma 44 crude oil tanks na Lago cu e sistema Gilbarco di gaing, cual ta electronico y automatico, ta yegando su terminacion. Cuminzà na 1957 e instalacion di e sistema electronico ta dos tercera parti cla. Asina leuw, 27 crude tanks a worde conecta ariba e crude field pump house su receptor mayor y secundario door di cable y transmisor electronico.

E sistema Gilbarco, trahá door di Gilbert and Barker cual ta un afiliado di Standard Oil Company, ta un aparato di gauge tanki cu ta relativamente nobo den industria. E sistema aki a bini na vigor den ultimo diez anja. Esaki ta di promer di tal instalacion na Lago. E lo facilita grandemente descargamento di crudo y pompmonto di crudo feed pa unidadan den refineria door di sistemanan hopi preciso di gauge tanki. Ademas, e sistema ta yuda e operator den pump house office pa supervisa e hahrimento y cerramento di valve.

En efecto, e sistema Gilbarco ta traha na e manera aki:

Un Aparato Electrico

Un aparato electrico ta relaya, via e transmisor, profundidad di e crudo den e tanki te un precision di un-diecisésis di un inch! Esaki ta mucho mas exacto cu leza un tank bulb gauge. Tambe incorpora den e sistema ta un "high level" alarm. Esaki ta spierta e operador ora nível di e crudo ta cinco pia for di top di e tanki. Baimento over ta worde preveni cual ta un importante funcion di libra desperdicio den e sistema. Cada tanki conecta ariba e sistema ta armá cu un metro electrico di temperatura cual ta manda readings pa un transmisor electronico banda di e tanki. E unidad di temperatura ta contene nuebe bulbs den un tubo cual ta yega for di dak te pia di e tanki. Na e manera aki, temperatura promedio di e crudo por worde interpretá door di e unidad receptor mayor.

Tur informacion ta worde pasá pa un sistema central door di un cable di tres linea cual ta worde wantá cu un palo. Eventualmente, den mas of menos un anja, 44 tanki lo manda informacion electronicamente pa e receptor mayor y sub-receptor. Gaing electronic no ta worde usá pa calcula volumen mandá pa cliente, solamente requerimentonan di refineria.

Tur dos receptor ta parce set di radio di amateur. E unidad mayor ta equipá pa 24 tanki. E sub-unita eoi e otro 20. Cada tanki ta representá ariba e consoles cu un luz y un switch unit. E luz ta e alarma. E switch ta worde usá pa leza temperatura.

A project to equip 44 crude oil tanks at Lago with the Gilbarco electronic automatic gauging system is fast nearing completion. Started in 1957 the installation of the electronic system is two-thirds finished. So far, 27 crude tanks have been tied to the crude field pump house office main and sub-receivers by cables and electronic transmitters.

The Gilbarco system, manufactured by Gilbert and Barker which is a Standard Oil Company (N.J.) affiliate, is an electronic remote tank gauging device that is relatively new in the industry. These systems have just come into use during the last decade. This is the first such setup for Lago. It will greatly facilitate unloading crude and pumping crude feed to units in the refinery through highly accurate crude tank gauging. In addition, the system assists the pump house office operator in supervising manpower used in opening and closing tank valves.

In effect, the Gilbarco electronic gauging system functions in this manner:

An electrical device relays, via the transmitter, depth of crude in the tank to an accuracy of one-sixteenth of an inch! This is far more exact than reading a tank by gauge. Also incorporated in the system is a "high-level" alarm. This warns the operator when crude level is five feet from the top of the tank. Overflow is prevented which is an important cost-saving function of the system. Each tank tied into the system is equipped with an electrical temperature reading device which relays readings to an electronic transmitter adjacent to the tank. The temperature unit contains nine bulbs in a tube which reaches from tank top to bottom. In this manner, average temperature of the crude can be interpreted by the main receiving unit.

All information is fed to the central system over a three-line cable which is pole-supported. Eventually, in about one year, 44 crude tanks will feed information electronically to the main receiver and sub-receiver. Electronic gauging is not used for figuring volumes supplied to customers, only refinery requirements.

Both receivers resemble "ham" radio sets. The main unit is equipped to handle 24 tanks. The sub-unit handles the remaining 20. Each tank is represented on the consoles by a light and switch unit. The light is the high-level alarm. The switch is used to read crude levels. A calibrated dial is used for reading temperatures. For example, the operator wants to know the quantity of crude in No. 16 tank. He flips No. 16 switch and immediately, through sensitive electronic controls, gets a crude tank level reading. Two dials on the receiver give him the level in feet and inches (the latter in one-sixteenth increments). He then reads the temperature of the crude. A reference table quickly converts any readings into the correct number of barrels in the tank.

Cost of the system, including installation, is \$2500 a tank. The project has been a joint effort of practically all Mechanical Department crafts including instrument, electrical, pipe, metal trades and masons.

Kootenay

(Continued from page 6)
dante di Mariniers Holandes; Gezaghebber temporario E. Arends y otro prominente oficialnan.

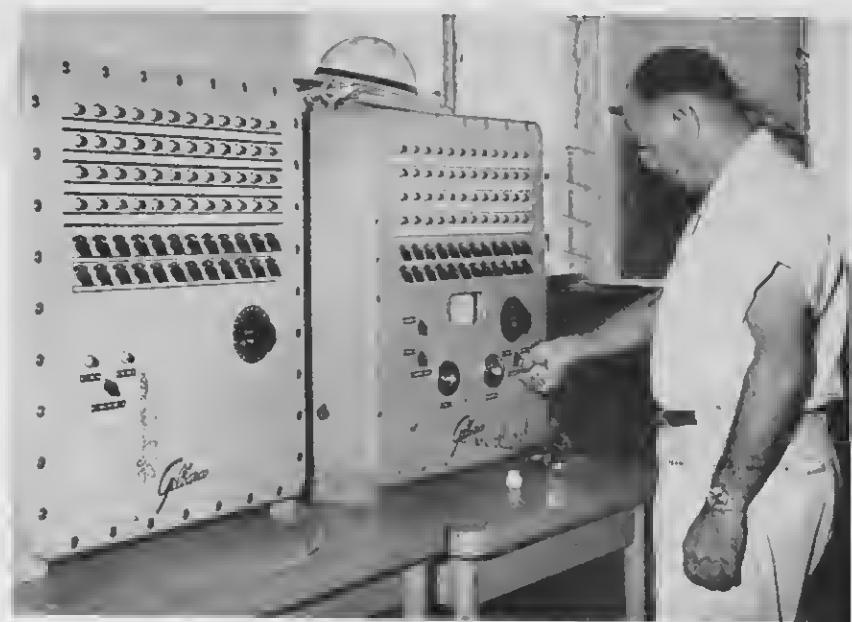
E actividad di tramerdia tabata un bishita na refineria pa 30 tripulante sigui pa landamento na Rodger's Beach. Actividadnan di e siguiente dia tabata inclui e paseonan over di e isla y e expedicion di saca portret plus landamento na Eagle Beach. Tambe ariba agenda tabata un lunch informal na Savaneta Marine Camp for Kootenay officers. In the evening, Her Britannic Majesty's Vice-Consul held a reception at his residence for ship's officers and guests.

The visit was the first for the Kootenay, a sleek 366-foot submarine killer with a top speed in excess of 25 knots. Canadian built, the destroyer escort was commissioned in 1954. Her namesake had a distinguished World War II record and was scrapped in 1946 because of obsolescence.

Advanced in armament and submarine detection capabilities, the modern Kootenay's fighting arms include twin three-inch 70 caliber anti-aircraft cannon and twin three-inch 50 caliber cannon. Anti-submarine weapons are two triple mortar mountings and homing torpedoes. Its new sonar submarine detecting device is the product of intensive study and exhaustive trials and is designed to overcome limitations imposed by unfavorable water temperatures, salinity and other conditions. It also has greater range.

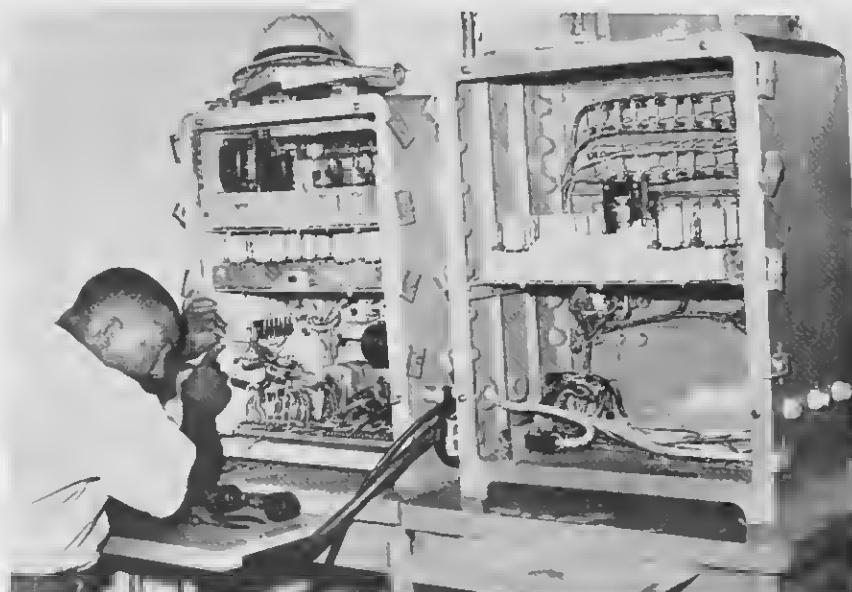
Displacing 2900 tons, the Kootenay is highly maneuverable through the use of twin screws-powered by geared steam turbines and twin rudders. Her rounded contours are designed to counter ice conditions in arctic and antarctic operations as well as counter atomic fallout. The vessel is insulated and air conditioned for both fighting efficiency and personnel comfort.

Commander Pickford has been in the Royal Canadian Navy since 1940. He served with the Royal Navy and the R.C.N. during World War II as a corvette commander. The Kootenay's name is taken from a river and Indian tribe in southeastern British Columbia.



CRUDE FIELD operator Ronald Clanzel flips the calibration switch on the Gilbarco main receiver to check crude level in one of 27 crude tanks so far incorporated in the automatic gauging system.

OPERATOR DEN Crude Field Ronald Clanzel ta flip e calibration switch ariba e Gilbarco su receptor mayor pa check nivel di e crudo den un di e 27 tankinan cu ya ta inclui den e sistema automatico di gauge.



CONNECTING CABLES to the main receiver from crude tank field transmitters is MacDonald Burroughs, electrician B. The electronic complexity of the units can be plainly viewed from this angle.

CONECTANDO CABLE na e receptor mayor for di transmisornan di e tankinan den Crude Field ta MacDonald Burroughs, electricista B. E. complejidad electronico di e unidadan por worde mira el for di e punto aki.

'Million-Dollar Shop'

(Continued from page 4)

these critical requirements. Skilled tradesmen number nearly 90 in the shop. Most of them received their training in the Lago Vocational School and the shop's 10,000-hour apprenticeship program. Training is still a never-ending shop function.

The Machine Shop, one of the refinery's early installations, has the major role of maintaining, overhauling and repairing all of Lago's mechanical equipment. This is a large order. A big refinery requires a vast amount of pumps, motors, compressors, valves, engines and special machines to keep in profitable production. Every month the Machine Shop handles approximately 400 job order requests which may range from manufacturing a special bolt to re-vamping a giant powerhouse turbine rotor.

A variety of machine tools is located in the shop area of 24,500 square feet. There are numerous lathes that cut metal off cylindrical pieces, bore precision holes and chase threads; milling machines that cut gears, mill flat surfaces and bore bearings; grinders that finish metal surfaces, both flat and round, to super-fine tolerances; tool grinders that keep machine tool cutters and drills sharp and true; shapers that cut gear racks, internal key ways and quadrant gears, and a dynamic balancer that balances pump rotors, turbine rotors and many other critical parts. In addition to grinding tools, Tool Room employees maintain and check out hand tools to tradesmen.

Most expensive machine tool in the shop is the Lucas horizontal boring mill that cost \$81,000 installed. All machines are equipped with proper protective guards and operators are thoroughly trained in their operation as another safety precaution. High on the safety list, too, is the shop's good housekeeping.

Shop Unique

Lago's geographical location has made its Machine Shop unique in the refining industry. Stateside refineries do not require a major shop setup. Repairs are contracted to outside firms and replacement parts are readily available. In this area, even with air freight service, it may be cheaper and quicker to repair a piece of equipment rather than order a new part.

When the foundry was still in operation at Lago, it was possible for the shop to manufacture many intricate parts from the initial step of pouring the mold to the final machining operation. Such manufacturing is not economically feasible now, but in an emergency the shop can produce a highly critical part in its full run of machining operations.

A key word in the shop is safety. Every employee receives a five-minute safety talk each week and safety films are shown whenever possible. The men are constantly drilled in safe work habits.

All machines are equipped with proper protective guards and operators are thoroughly trained in their operation as another safety precaution. High on the safety list, too, is the shop's good housekeeping.

Electrical Wins Lago Sport Park Softball Crown

Electrical softballers blazed their way to victory in the 1959 softball round robin tournament to win the champion's cup with five wins against no defeats. Three wins came in regular Esso League play. The remaining two victories knocked the GOB team, Lago League champs, out of the best two-out-of-three play-off tournament.

Electrical finished off GOB quickly in the playoffs, winning the first two games with scores of 6-3 and 14-5. The second, and final playoff game, was played April 14 with trophies being awarded to the new champs and runners-up after the contest. Also awarded trophies were the best league batters and pitcher. Batting championship ended in a tie. Both A. R. Phillips, Kellogg slugger, and S. Paul, Garage hitter, batted a .583 average for the season. Top pitcher in both leagues was K. Johnson, Electrical hurler, who won four games and lost none.

In the Lago League, the Storehouse team ended the tournament with two wins and one loss, Acid Plant won one game and lost two, and Mechanical-Administration had no wins and three defeats.

Kellogg took runners-up honors in the Esso League with a two win-one loss record. Metal Trades ended league play with one win and two defeats while in the cellar was the Garage team with no wins matched against three losses.

Million-Dollar Shop

(Continua di pagina 5)

cu enginero y operadornan por haci-nan. Tolerancia tin vez ta worde teni te .0005 di un inch — menos cu un tercer di diki di un cabei huma-nano.

Ta tuma operadornan extremamente cualificá y hermentnan preciso pa traha tan criticamente. Hombenan di ofishi cualificá ta yega casi 90 den e shop. Mayoria di nan a recibi nan entrenamiento den Lago Vocational School y den e programa di 10,000 ora di entrenamiento den e shop. Entrenamiento ta un funcion cu nunca ta stop den e shop.

Machine Shop, un di e promer instalacionnan den rcfineria, tin e papel mas grandi di mantenencion, revision y drechamento di tur e hermentnan mecanico di Lago. Esaki ta un encargo grandi. Un refineria grandi tin mester di un cantidad grandi di pomp, motor, compressor, valve y mashien special pa tene'le ta traha profitablemente. Tur luna Machine Shop ta trata cu mas of menos 400 job orders cu ta varia for di trahamento di un bolt special te drechamento di un gigantesco rotor di un turbina di powerhouse.

Den e 24,000 pia cuadra di espa-



FIVE WINS and no defeats earned the Electrical softballers, top photo, championship honors in the 1959 softball tournament. Runners-up team GOB, below, won Esso League honors, but lost in the play-off by dropping the first two games in the three-game series.

CINCO WEGA gana y ningun perdi a gana e softballistanan di Electrical, foto arriba, e campeonato den e torneo di softball pa 1959. Di segunda a sali GOB, abao, a gana den Esso League, pero a perde den e play-off ora nan a perde e promer dos wega den e serie di tres.

cio den e shop tin un variedad di mashien. Tin numeroso mashien cu ta corta metal for di piezanan cylindrico, bora buraconan di precision y traha draad; milling machines cu ta corta gears, mill superficien an plat y rondó, te tolerancianan superfino; mashienan di slipp herment, shapers cu ta corta gear racks, paden di yabi y quadrant gears, y un dynamic balances cu ta balansa rotor di pomp, di turbina y hopi otro partinan critico. Ademas di slipp herment, empleadonan di Tool Room ta mantenz y check out herment pa hendenan di ofishi.

E mashien mas costoso den e shop ta e Lucas horizontal boring mill cu tabata costa \$81,000 y cual a worde instalá na 1955. Door di mantenencion preventivo y trato cuidadoso, e shop usa un mashien grandi grandi obteni na 1929. Ta e gigantesco No. 51 engine lathe cu por trata cu piezanan cylindrico te seis y mitar pia den diametro. Cumprá como segunda mano, e mashien ta den hopi mejor condicion cu tcmpo el a worde instalá pa di promer vez 30 anja pasá.

E posicion geografico di Lago a

haci su Machine Shop unico den historia di refinacion. Refinerianan na Estados Unidos no tin mester di un shop grandi asina. Drechamento ta worde encargá na firmanan pafor y parti di reemplazo ta disponible mes ora. Aki banda, sinembargo, hasta cu servicio di aeroplano, por ta mas barato y liher pa drecha un pieza en vez di encarga un nobo.

Tempo cu foundry tabata opera ainda na Lago, tabata posible pa e shop traha hopi pieza complicá for di e promer paso di basha e mold te e operacion final di machining. Esey no ta economicamente deseable awor, pero den un emergencia e shop por produci un parti hopi critico.

Un aspecto importante na trabao ta seguridad. Cada empleado ta recibi un charla di seguridad di cinco minuut tur siman y pelicula di seguridad ta worde munstrá en cuanto posible. Constantemente e hombenan ta worde entrená den metodonan seguro di traha.

Tur mashien ta provisto di guarda protective y operadornan ta worde entrená a fondo den nan ocupacion como un otro medida di seguridad.

Electrical A Gana Torneo di Softball di 1959

Softballistanan di Electrical a sali victorioso den e torneo di softball pa 1959 ganando e copa di campeonato cu cinco wega ganá sin ningun perdi. Tres wega a worde ganá den e competicion. E otro dos victoria a worde obtenci ora e equipo aki a bati e equipo di GOB, campeon di Lago League, den dos wega consecutivo for di tres den playoff.

Electrical a caba liher cu GOB den e playoffs, ganando e promer dos weganan cu anotacion di 6-3 y 14-5. E segunda, y ultimo wega di playoff, a worde hungá April 14 y despues di e wega trofeonan a worde entregá na e campeonnan nobo y e equipo cu a sali segunda. També tabatin presentacion di premio na e mejor bateador y pitcher di e liga. E campeonato pa bateo a empata. Tanto A. R. Phillips, Kellogg slugger, y S. Paul, di Garage, a bati 5.83 durante e temporada. E mejor pitcher den tur dos liga tabata K. Johnson, pitcher di electrical, kende a gana cuatro wega y no a perde ningun.

Den Lago League, e equipo di Storehouse a termina e torneo cu dos wega ganá y un perdi; Acid Plant a gana un wega y perde dos, y Mechanical-Administration no gana ningun wega y a perde tres.

Kellogg a sali na segunda lugar den Esso League cu dos ganá y un perdi. Metal Trades a termina cu un wega ganá y dos perdi.

Group Is Unique

(Continued from page 6)

early employees of the company.

Assisting Father Anink were Sister Ecury and a number of volunteer helpers. He remarked that the district is a healthy spot. "Its residents," he said, "have simple tastes which contribute to a long and happy life." Father Anink had planned to include all Noord residents over 60 years of age in the tour. But he found the number in that age group so great that he had to limit the tour to those 70 or older.

An interesting anecdote was offered to a Lago tour leader by Natividad Semeleer who recalled his experience in obtaining work in the old phosphate company, once located in Seroe Colorado. The time was the early 1900's. He said he got up at 3 a.m. and walked all the way from Noord to the company site to seek employment when work started at 8. His tiring hike was to no avail. The hiring boss was off that day. Mr. Semeleer was told to come back the following day! He returned home foot-sore and weary. Being persistent he arose again at 3 a.m. and walked half the length of the island to the job site. This time the hiring boss was in and Mr. Semeleer got the job.

R. Croes Promovi Den Laboratorio

Roman Croes, TSD-Laboratories, a worde promovi pa group head C den Knock Laboratory. El a tuma e ocpacion aki Mei 1. Sr. Croes a cu minza traha na Lago Nov. 21, 1932, como messenger boy den Marine Office. El a transferi pa TSD-Laboratories na Maart 1935 como junior laborer. Na 1936 el a worde promovi pa tester C y despues pa tester A, junior chemist y knock tester. Sr. Croes a worde nombrá senior knock tester na Juli 1951, e posicion cu el tabata ocupa promer cu su reciente promocion. Durante henter su 26 anja cu compania el no tabatin ningun interrupcion den servicio.

Grupo Unico

(Continua di pagina 6)

un di e promer empleadonan di compania.

Yudando Pastoor Anink tabata Zuster Ecury y seis damas. El a remarcá cu e districto ta un sitio saludable. "E residentenan," el a bisa, "tin deseonan simple cu ta contribui na un bida largo y feliz." Pastoor Anink a planea pa inclui tur residentenan di Noord ariba 60 anja den e bishita. Pero el a nota cu e cantidad di hendenan den grupo di edad aki ta asina grande cu el mester a limita e paseo na 70 of mas bieuw.

Un interesante anecdote a worde contá na un tour leader di Lago door di Natividad Semeleer, kende a recorda con el mester a haci pa haya trabao na e compania bieuw di fosfaat na Seroe Colorado. Tabata na principio di anjanan 1900. El a bisa cu el a lamta 3'or di marduga y a camua for di Noord bini te na e compania pa solicita trabao 8'or di mainta. Pero en vano. E hefe cu tabata emplea hende tabata liber e dia ey. Sr. Semeleer a worde bisá pa bolbe manjan! El a bolbe cas cu dolor di pia. Persistiendo, el a bolbe lamta pa su manjan 3'or di marduga y a camua mitar largura di e isla bini ariba. E biaha aki e homber tabata t'ey y Sr. Semeleer a haya e trabao.

Jasinto Donata

Jasinto Donata, pipefitter helper A in Mechanical-Pipe, died April 27 at Lago Hospital after a short illness. He was 56 years old. Mr. Donata is survived by a wife and nine children. The deceased had more than 30 years of Lago service at the time of his death. Funeral and burial services were held at the Roman Catholic Church at Paradera.



THERE WERE thrills galore for table tennis fans at a recent Esso Club exhibition by Richard Bergmann, world champ, and Norikazu (Cannon Ball) Fujii, Japanese title holder.

TABATIN CANTIDAD di excitacion pa aficionadonan di table tennis na un exhibicion recente na Esso Club door di Richard Bergmann, campeon mundial, y Norikazu (Cannon



holder, George Turner and Fujii teamed up in a doubles match, left photo, against the world champ and Bob Massey, second photo... The Japanese ace, third photo, is famous for Ball) Fujii en a hinga den nn wega doble, portret robez contra campeon mundial y Bob Massey, segunda portret. E ace Japones, di tercer foto, ta famoso pa su smashing drives,



his smashing drives... Admiring fans, fourth photo, admire Cannon Ball's special paddle... Richard Bergmann, right, beat a spectator while in a seated position.



Aficionadonan yen di admiracion, di cuatros foto, ta admira e paddle special di Cannon Ball. Richard Bergmann, foto na handa drechi, ta bati un di e mironeshan den posicion sintá-